



La culture bâtit des ponts quand d'autres construisent des murs

Bulletin d'information du GT culture

Numéro 26 – décembre 2021

culture@france-palestine.org



Dans cette longue période particulière de contraintes liées à la pandémie, nous sommes nombreux à souhaiter pouvoir retrouver un peu de joie et de plaisir. Nous n'oublions pas cependant la Palestine !

De nombreux groupes locaux sont engagés dans la réalisation d'initiatives publiques à partir des productions cinématographiques, théâtrales ou littéraires donnant à voir, à entendre la culture, l'histoire et la résistance du peuple palestinien.

La culture reste un marqueur de vie et de résilience, nous avons voulu dans le présent bulletin faire le bilan des productions de l'année écoulée et vous donner quelques idées de lecture, de sorties ... ou de cadeaux.

Actualités de Palestine



[Le Festival culturel de Bethléem](#) se déroule cette année du 2 au 5 décembre. Possibilité de visionnage gratuit des événements sur leur [site](#). Cette deuxième édition du Festival est bien plus riche que celle de l'année dernière, grâce à la possibilité de présenter des événements en présentiel, mais aussi grâce aux liens établis cette année avec la France.

Hébron-France : L'Association d'Echanges culturels Hébron-France (AECHF) vient de publier [sa dernière lettre d'information](#) (disponible sur simple demande). Vous y trouverez diverses informations sur l'activité de cette association que beaucoup connaissent déjà à travers leur visite à Hébron. Vous saurez ainsi que Anwar est de retour après 27 mois d'exil forcé et Chantal après 23 mois ! On imagine qu'ils en sont heureux.

Jérusalem occupée : des musiciens appellent au [boycott du « Festival de l'Oud »](#). Initié par Masar Badil, cet appel vise à exiger le boycott du Festival israélien de l'Oud à Jérusalem occupée. Il est déjà signé par plus de 110 artistes à travers le monde dont des joueurs de oud de renommée internationale comme Ahmad Al Khatib et Amal Waqar, et des artistes tels que Kamilya Jubran, Tamer Abu Ghazaleh et Roger Waters.

[Amman : le Dabkeh](#), une danse traditionnelle du Proche-Orient. Dans la région du Levant, le Dabkeh est la danse emblématique. Cette danse est présente à la fois en Jordanie, en Palestine, en Syrie, au Liban et en Irak. À Amman, une association, "Al Hannouneh society for popular culture", assure la sauvegarde de ce patrimoine depuis 31 ans.

Initiatives de l'AFPS, de ses amis et partenaires

Nanterre : « **Palestine, la culture en résistance** » Projection de deux films au cinéma Les Lumières, à Nanterre à 20h30 : "Gaza mon amour" vendredi 10 décembre et "Hakawati les derniers conteurs" lundi 13 décembre. Jeudi 16 décembre, concert avec Abo Gabi accompagné de 3 musiciens à 20h30 à la salle des fêtes.

Corbeil (91) Deux expositions, à l'initiative de L'AFPS - L'Olivier Corbeil-Essonnes

« **La Palestine en dessins** », du 7 décembre au 8 janvier. Vernissage de l'exposition le 8 décembre en présence de Madame Hala Abou Hassira, nouvelle Ambassadrice, Cheffe de la mission de Palestine en France, à la Médiathèque Chantemerle.

« **Silwan, Jérusalem-Est/Corbeil-Essonnes, Regards croisés** »

Exposition photographique du 18 novembre au 18 décembre 2021 à la Galerie d'art municipale.



Montpellier (34) : Le [Théâtre Jean Vilar](#) propose deux représentations de « **Jours Tranquilles à Jérusalem** » de Mohamed Kacimi, mise en scène Jean-Claude Fall, les 16 et 17 décembre 2021. Production Cie La Manufacture [Jean-Claude Fall](#). Cette pièce est proposée aux groupes locaux, en relation avec des théâtres.

Paris : Soirée [Doc&Doc, La tête contre les murs](#) mardi 4 janvier 2022 au Forum des images, co-présenté par « Documentaire sur grand écran ». D'un côté, « **Fix me** » de Raed Andoni qui, à travers la propre analyse du cinéaste, esquisse la psyché collective du peuple palestinien. De l'autre, celui de Abdallah Al-Khatib, qui témoigne de la tragédie humaine dans « **Little Palestine, journal d'un siège** » en Syrie où une population entière se retrouve privée de nourriture, de médicaments, d'électricité, sans contact avec le reste du monde.

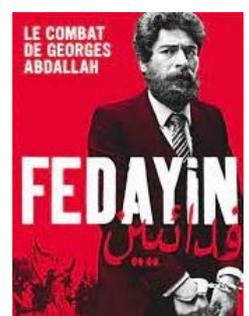


Arcueil (94) : Soutien à [Solidarité Hebron](#), dimanche 12 décembre 2021 de 14h à 18h. Rencontre Culturelle Franco-Palestinienne à Arcueil, Anis Gras - le lieu de l'autre, 55 avenue Laplace – RER B – Station Laplace.

Au programme : Présentation de l'association SASH-Exposition d'artistes plasticiens palestiniens - Échange avec Mme Hala Abou Hassira, Ambassadrice de Palestine en France. Vente de céramique d'Hébron, vente du jeu Topoly au profit de l'Association d'Echanges Culturels Hébron-France.

L'Institut du Monde Arabe à Paris propose une exposition consacrée aux [Juifs d'Orient, une histoire plurimillénaire](#). Dans le prolongement des expositions « Hajj, le pèlerinage à La Mecque » en 2014 et « Chrétiens d'Orient, 2000 ans d'histoire » en 2017, l'IMA poursuit sa trilogie consacrée aux religions monothéistes dans le monde arabe avec une exposition exceptionnelle dédiée à l'histoire des communautés juives d'Orient. Il est toujours possible d'assister au [Festival Arabofolies](#), du 3 au 12 décembre 2021.

Le documentaire [Fedayin, le combat de Georges Abdallah](#) est projeté dans différentes villes du 1 décembre au 19 janvier, une production du [Collectif Vacarme\(s\) Films](#), à contacter pour organiser les projections. Rappel : « L'affaire Georges Ibrahim Abdallah » le livre de Saïd Bouamama en complément d'information - Premiers Matins de Novembre Éditions – 2021 ».



Cinéma

Gaza mon amour des frères Arab et Tarzan Nasser avec Salim Daw, Hiam Abbass. Un bon accueil de la critique, du public et de nos groupes qui l'ont vu. Le film représentera la Palestine aux prochains Oscars.

Contact : [Dulac Distribution](#) | [Programmation](#) | [Responsable programmation Province](#)



L'Apollon de Gaza le film documentaire de Nicolas Wadimoff. Toujours projeté en salles ou par des groupes locaux, l'occasion aussi d'évoquer l'archéologie et le riche patrimoine de Gaza - et de la Palestine en général - pillés par Israël. Interview de Nicolas Wadimoff sur [FranceCulture](#).



Notre coup de cœur ♥

One more jump de Emanuele Gerosa se focalise sur deux athlètes. L'un vit à Gaza où il entraîne des jeunes à sa discipline. L'autre a fui son pays pour l'Europe et rêve de devenir champion du monde de Parkour. Le premier est confronté au manque de perspectives d'avenir, au sentiment d'être emprisonné et au désir de connaître le monde. Le second doit faire face aux difficultés d'intégration, à la nostalgie de son pays en ayant conscience de ne jamais pouvoir y retourner. A l'invitation des GL de Bretagne, le réalisateur vient de terminer une tournée réussie.

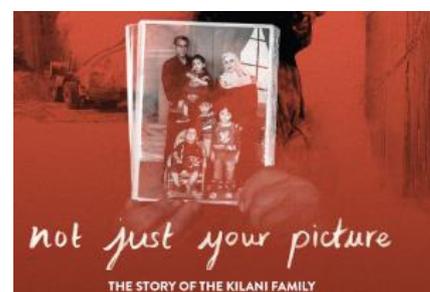
[Bande-annonce et DP](#) | [Contact](#) | [Plus d'info](#)

200 mètres. Le réalisateur palestinien Ameen Nayfeh s'est inspiré de son propre vécu pour réaliser le film, 200 mètres c'est la distance qui sépare Moustafa de ses enfants et de sa femme qui vivent chacun dans un village palestinien, l'un en Cisjordanie, l'autre en Israël. Il révèle les situations que vivent au quotidien les Palestiniens, sans en rajouter, sans caricature. Ce premier long métrage du réalisateur a reçu des prix mérités.

Notre coup de cœur ♥

Not Just Your Picture de Anne Paq. C'est l'histoire de la famille Kilani, oscillant entre l'Allemagne et la bande de Gaza, le passé et le présent. Le film suit la volonté de la famille de se réunir, de faire son deuil et d'obtenir justice dans un contexte où cela ne va pas de soi. Anne Paq se rendra la plus disponible possible pour diffuser le film, et animer les débats.

[Bande-annonce](#) | [Site officiel](#) | [Contact](#)



La tournée **Gaza, balle au pied** nous aura laissé bien des souvenirs. Même difficilement et sous embargo, Gaza continue de vivre, notamment au travers de la série « [Gaza Stories](#) » [#Gaza Stories](#), également réalisée par Iyad Alasttal qui produit modestement la musique... les musiciens y font même de la musique sans instruments ! Rappel : Le documentaire de Patrice FORGET **Gaza, un ballon, une jambe** tourné à Martigues en juillet 2019 lors de la venue.

Livres et publications

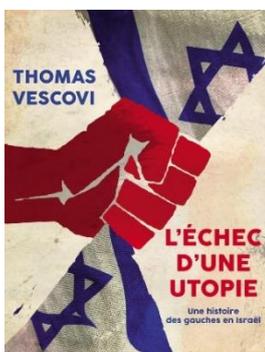


Déjà annoncé, le livre « **Voix du théâtre en Palestine** » est maintenant sorti chez Riveneuve Editions – 25€.

Jonathan Daitch, entre 2015 et 2016, a recueilli les témoignages de 50 acteurs qui sont enrichis de nombreuses photographies. Ce livre est aussi un « Vadémécum », pour entrer en contact avec les 26 théâtres rencontrés, vous permettant de les visiter, de les découvrir, les soutenir ou les inviter.

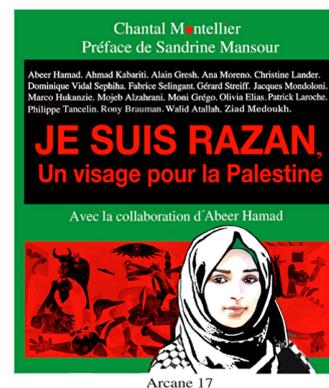
Vous pouvez soit le commander directement à [Voix plurielles](#) soit en librairie à partir de janvier. [Plus d'information](#)

« **La toile carcérale. Une histoire de l'enfermement en Palestine** » de Stéphanie Latte-Abdallah. Dans les Territoires palestiniens, depuis l'occupation de 1967, le passage par la prison a marqué les vécus individuels et l'histoire collective. Les arrestations et les incarcérations massives ont installé une toile carcérale, une détention... Bayard Editions, 31€90, date de parution : 10/03/2021.



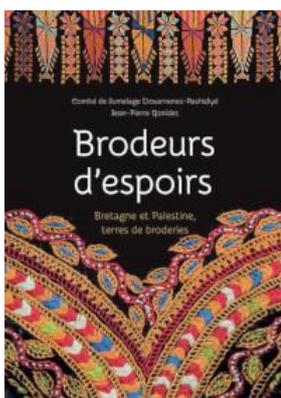
« **L'échec d'une utopie, une histoire des gauches en Israël** » Thomas Vescovi travaille notamment sur la société juive israélienne, ses relations avec la société palestinienne, et son rapport à l'histoire. Diplômé de l'université Paris-8, il collabore à différents médias (Middle East Eye, Le Monde diplomatique, Moyen-Orient). Il est l'auteur de « La Mémoire de la Nakba en Israël » (l'Harmattan, 2015). Après les élections législatives du 23 mars dernier, où en sont les gauches israéliennes ? [Lire une de ses récentes interviews](#) Aux éditions La Découverte – 22€.

« **Je suis Razan, un visage pour la Palestine** » de Chantal Montellier. Les amateur-rices de bandes dessinées connaissent déjà son engagement politique et féministe. Aujourd'hui, dans un style hyper réaliste, elle illustre un très bel hommage à Razan al Najjar, jeune secouriste palestinienne de 20 ans abattue par un sniper israélien en juin 2018, lors des grandes marches du retour à Gaza. Des illustrations à vif, pour un ouvrage collectif, préfacé par Sandrine Mansour, composé de courts textes, de poèmes et même de commentaires publiés sur Facebook. Editions Arcane 17 - 15 € Un livre à lire et à regarder.



Notre coup de cœur

« **Brodeurs d'espoirs. Bretagne et Palestine, terres de broderies** » édité par le Comité de Jumelage Douarnenez- Rachidiyé. Jean-Pierre Gonidec est spécialiste et auteur de plusieurs ouvrages sur les sociétés et costumes de Bretagne. Douarnenez est jumelée avec le camp de réfugiés palestiniens de Rachidiyé (Sud Liban).



Le livre, particulièrement bien documenté et illustré, traite des costumes traditionnels de Bretagne et de Palestine. Il fait suite à une rencontre en avril 2013 entre brodeuses palestiniennes et bretonnes ainsi qu'à une exposition présentant les costumes des deux cultures. (Printemps de la Palestine). Les bénéfices de la vente seront affectés aux actions de soutien dans le camp palestinien. Commandes possibles au prix unitaire de 20€ (+ frais de port) auprès de dz.rashidiye@gmail.com

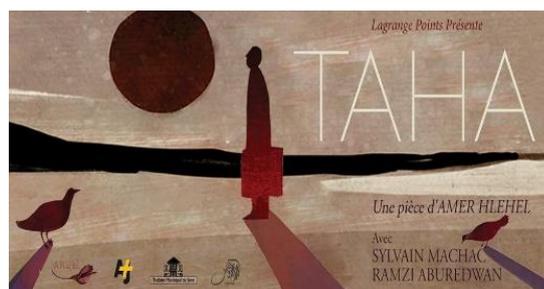
Shlomo Sand : « Une race imaginaire - Courte histoire de la judéophobie » Seuil, mars 2020.
« Jusqu'à quel point, écrit S. Sand, le sionisme, né comme une réponse de détresse à la judéophobie moderne, n'en a pas été le miroir ? Dans quelle mesure, par un processus dialectique complexe, le sionisme a-t-il hérité des fondements idéologiques qui ont, de tout temps, caractérisé les persécuteurs des juifs ? ». Un essai brillant et brûlant.

Charles Enderlin « Les Juifs de France entre République et sionisme » Seuil, janvier 2020.
« Du franco-judaïsme dominant sous la IIIème République au virage franco-sionisme d'aujourd'hui, l'histoire des Juifs de France a connu bien des vicissitudes. La voici racontée par l'un de leur fils, sur la base d'une documentation exceptionnelle et à travers un récit riche et coloré. »

"Six pieds sur terre - Récits de Palestine" troisième volet de la "trilogie palestinienne" de Stéphane Aucante. Son premier livre, « Naplouse, Palestine — Portraits d'une occupation », ouvre une trilogie du témoignage, sous forme de portraits palestiniens d'abord, puis d'un carnet de bord intime avec « Palestine by nights » pour enfin oser les contes et fantaisies — où affluent cependant effroi et émotion — avec « Six pieds sur terre – Récits de Palestine ». [Dacres éditions](#) [Site de Stéphane Aucante](#)

Théâtre

La pièce « **Taha** » de l'auteur palestinien [Amer Hlehel](#) est adaptée et jouée en français par [Sylvain Machac](#). La forme conte, jouée à Bruxelles et à Chambéry (parrainage AFPS) en septembre 2021 a rencontré un franc succès et a été encensée par Adeline Rosenstein, autrice de « Décris-Ravage ». La pièce peut être proposée aux groupes locaux en version lecture + bande musicale. Voir le reportage intéressant et émouvant fait pour la télévision arabe sur sa page [Facebook](#).



« **Derrière les fronts** » - adaptation des chroniques du Docteur Samah Jabr : « Derrière les fronts : chroniques d'une psychiatre psychothérapeute palestinienne sous occupation ». Adaptation et mise en scène de [Grégory Bonnefont](#) pour la compagnie « De l'âme à la vague », co-produit par [le Centre Culturel de la Ricamarie](#). « *Derrière les fronts* », c'est aussi un documentaire d'Alexandra Dols.

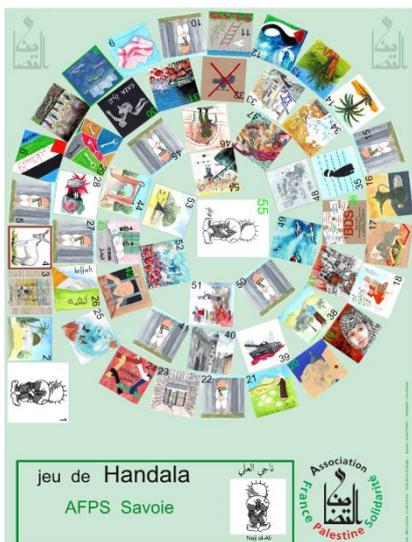


« **La situation Jérusalem - Portraits sensibles** » au théâtre L'Échangeur à Bagnolet du 7 au 12 février 2022. Bernard Bloch a passé deux mois à Jérusalem où il a rencontré soixante « Gens de Jérusalem » dont le seul point commun était de vivre ou de travailler dans cette ville. Les 60 entretiens menés pendant son séjour ont servi de base à l'écriture d'un texte de théâtre documentaire.

Des jeux, des cartes de vœux

[La Plateforme Palestine](#) propose une animation pédagogique interactive « **Vivre la Palestine** » pour comprendre le quotidien des Palestiniens. Cette animation a été conçue à partir de sources internationalement reconnues (ONG et Nations unies) pour aider différents publics, à comprendre le quotidien de la population palestinienne. Les méthodes de pédagogie veulent rendre les participants acteurs de leurs savoirs par leur implication.





Le jeu de Handala est disponible. L'AFPS Albertville a conçu un "jeu" copié sur le principe du traditionnel jeu de l'oie... C'est Handala qui mène le jeu sur une bâche de 3m sur 4m. Édité dans un coffret qui contient un plateau spiral avec des cases qui illustrent le quotidien des Palestiniens : quatre pions, deux dés, une règle du jeu et quelques infos.

Topoly : Un jeu bilingue arabo-français destiné à faire mieux connaître aux jeunes palestiniens leur patrimoine et faire découvrir aux francophones la réalité du quotidien dans les Territoires occupés.

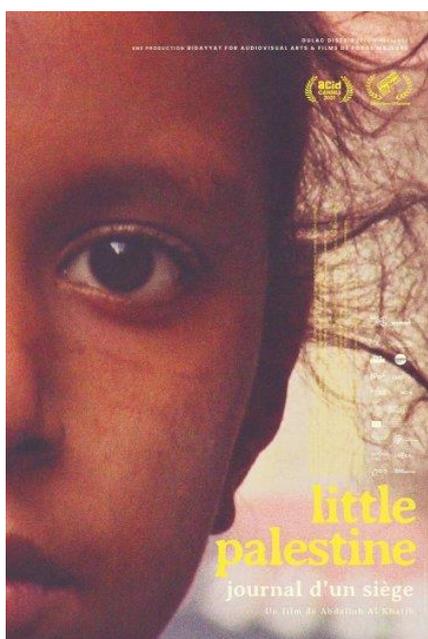
Contactez **SASH** : Soutien à **Solidarité Hebron** qui réunit l'Association d'Échanges Culturels Hebron-France (AECHF) et Hebron Association for socio-Cultural Development (HASCD).

« **Questions pour un champion spécial Palestine** » : la même chose, la même structure que le jeu télé, déjà expérimenté. L'ensemble des cases évoque le quotidien des Palestiniens : Joie et difficultés, calme et violence. [Plus d'informations](#)

Cartes de vœux et produits de calligraphie proposés par notre ami Ahmad Dari.

Pour toutes commandes de 50€ à 100€, réduction 20% ; de 100€ à 150€, réduction 30% ; de 150€ à 200€, réduction 40% ; de 200€ +, réduction 50%. Vous commandez, vous réglez fin décembre 2021.

Pour commander ou pour recevoir une copie de son catalogue (version papier), veuillez envoyer votre adresse par e-mail : dariahmad@hotmail.com ou dariahmad@gmail.com.



A venir

Little Palestine, journal d'un siège un film d'Abdallah Al-Khatib, Liban - France - Qatar, 2021, documentaire, 89 min, sort en salles 12 janvier 2022. Suite à la révolution syrienne, le régime de Bachar Al-Assad assiège le quartier de Yarmouk (Damas), plus grand camp de réfugiés palestiniens au monde. Yarmouk se retrouve alors isolé et le réalisateur témoigne des privations quotidiennes, tout en rendant hommage au courage des enfants et des habitants du quartier. Le film est soutenu par l'AFPS.

L'AFPS soutient [Yallah Gaza](#), le prochain film de Roland Nurier et vous invite au financement participatif sur [HelloAsso](#). Vous pouvez également adresser votre participation par chèque directement à : Hérisson Rebelle Production, 1061, Chemin de Carnoux, 69210 Savigny. [Teaser](#) (7 mn, mot de passe : Herissonrebelle). Interview dans Pal Sol 78.

Au Cap Sizun en Bretagne - Prochaine édition du Festival interculturel Bretagne Palestine du vendredi 27 au dimanche 29 mai 2022. La Bretagne dialogue, chante, danse, avec la Palestine. L'AFPS est partenaire de cette initiative avec de nombreuses autres associations et structures qui présenteront leurs actions sous forme de stands permettant aux festivaliers de les découvrir.



[L'association Al Kamandjâti à Angers](#) fête ses 20 ans en 2022. Trois moments clés pour fêter l'évènement au 1er semestre. Tout d'abord le 26 février, les « Musiciens pour la Palestine » seront de retour au Chabada avec 3 groupes : Oum, la Caravane Passe, et Tomawok. Puis le 5 mai, Ramzi Aburedwan et l'ensemble Dal'Ouna présenteront au Grand Théâtre, avec le soutien de la ville d'Angers, un nouveau projet musical « Natouf » qui plongera à la fois dans le quotidien de ses ancêtres tout en incarnant notre époque. De plus, la fin juin verra le retour du festival « les Orientales » en Anjou avec deux semaines de manifestations au long de la Loire : un programme riche de musique, théâtre (avec la pièce « Taha »), cinéma et expositions est en cours de finalisation.

La fin de l'année est une période propice pour faire de petits cadeaux...

Cette année, faites plaisir à vos proches en leur offrant un abonnement à la revue trimestrielle de l'AFPS, Palestine Solidarité.

Le "PalSol" est LA publication de référence sur la Palestine !

32 pages consacrées à la Palestine, rédigées par des auteurs et autrices palestinien-nes, israélien-nes, des universitaires, ou spécialistes de la question, des militant-es de l'AFPS...

Un abonnement à 9€ pour 4 numéros, c'est le choix d'un cadeau qui durera toute l'année !



Palestine Solidarité

Pour s'abonner en ligne à 9€ : 4 numéros, possibilité de payer par chèque ou flashez le QR Code : <https://bit.ly/3ntM5TJ>



@AFPSOfficiel



Ce bulletin est le bulletin de notre association, c'est aussi le vôtre !

Faites-nous part de vos projets culturels, de vos informations, de vos coups de cœur !

Signalez-vous en tant que correspondant culture de votre groupe local à l'adresse culture@france-palestine.org

Ce bulletin est accessible sur le site de [AFPS](#)